

# OBSAH

Úvod 7

Francouzská kuchyně 10

Ústřice 17

Ananasový meloun s lososovou šunkou 17

Salát z uzených ryb Štrasburk 18

Mušle ve vinném aspiku 18

Pěna z plísňového sýra s vlašskými jádry 18

Šunka v petrželovém rosolu 18

Žampionovo-mandlová pěna 19

Raná zelenina s citrónovou zálivkou 19

Provensálský paprikový salát 19

Okurkový salát s řeřichovou zálivkou 20

Zapečená cibulová polévka 20

Francouzská cibulačka 20

Zeleninová polévka s hlávkovým salátem 21

Karotková polévka s drůbežím masem 21

Mořský jazyk na pomerančích 21

Zastřená vejce s estragonem 22

Vejce zapečená s morkem a žampiony 22

Humr na ďábelský způsob 22

Plněná cibule se šunkovou nádivkou 22

Hříbky zapečené ve vinných listech 23

Sýrový koláč se šunkou 23

Lotrinský sýrový koláč 24

Maso po burgundsku 24

Flambované svíčkové řezy 24

Tournedos (svíčkové řezy) s jemnými bylinkami 25

Gaskoňské řezy 25

Masová fondue 25

Řízek telecí – vepřový zapečený s hruškou a sýrem 25

Flambovaná skopová žebírka 26

Skopové žebírko na bylinkách 26

Zapečené žebírko s cibulovou směsí 26

Srncí kýta na víně s pomeranči 27

Zajíc na víně se žampiony a olivami 27

Bažantí prsa plněná 28

- Kohout po vinařsku 28  
 Kuřecí stehýnka na starofrancouzský způsob 28  
 Dušený králík se sušeným ovocem 29  
 Paštika z králíka 29  
 Sýrová omáčka mornay 30  
 Černý kořen smažený v těstíčku 30  
 Zapečený fenyklvý kořen 30  
 Zámecké brambory 31  
 Zapékané brambory 31  
 Brambory duchesse 31  
 Brambory uzenářské (charcutière) 31  
 Brambory po pekařsku (boulangère) 32  
 Bramborovo-mandlové krokety 32  
 Brambory Byron 32  
 Brambory savojské (zapečené se sýrem) 33  
 Plněné zapečené brambory 33  
 Francouzský toast (s rybízovou omáčkou) 33  
 Zapečená jablka se sušeným ovocem 33  
 Flambované broskve se zmrzlinou 34  
 Flambovaný banán se zmrzlinou 34  
 Flambovaný ananas se zmrzlinou 34  
 Rohlíky crescent 35
- Italská kuchyně 37*
- Salát z tykviček (zucchini) s krabím masem 43  
 Bazalková majonéza 43  
 Matjesový salát 44  
 Fenyklvý – grapefruitový salát s krevetkami 44  
 Italský rýžový salát 45  
 Fenyklvý salát s jižním ovocem 45  
 Fenyklvá polévka s rybím masem 45  
 Zuppa pavese – chlebová polévka 45  
 Dršťková ministra – busecca 46  
 Zapečený vývar po milánsku 46  
 Těstoviny se žampiony 46  
 Nudle s hráškem (tagliolini primavera) 47  
 Vejce s boloňskými špagetami 47  
 Vejce s makaróny po milánsku 47  
 Pizza (základní) 48  
 Solferinské nudle 48  
 Neapolské nudle 48

- Španělská směs z uzených ryb 200  
 Letní salát s olivami 201  
 Fazolkový salát s celerem a olivami 201  
 Bramborový salát s olivami (zatepla) 201  
 Zelňý salát s olivami 201  
 Španělské zálivky na saláty 202  
 Polévka pro chladné dny – un buen caldo gallego 202  
 Katalánská polévka – esendella gallego à la catalana 202  
 Baskická rybí polévka – porru saldo 202  
 Portugalská bramborová polévka s řeřichou – Sopa de balata l'Agriario 205  
 Španělský hrnec 205  
 Telecí játra na víně s česnekovým máslem 205  
 Masová směs bolores 204  
 Masové kuličky s pikantní zeleninou 204  
 Paella Valencijská 204  
 Vepřová žebírka na tymiánu 205  
 Toast s párkem a olivami 205  
 Párek (klobása) s olivami 206  
 Párkový salát s olivami 206  
 Skopová kýta na červeném víně 206  
 Skopové maso na jehle 206  
 Katalánská pochoutka 207  
 Plněný grapefruit nebo pomeranč 207  
 Kyselé sledě s mladou kukuřicí a cibulkami 207  
 Čerstvé sardinky ve vinné marinádě 208  
 Pečená vepřová plec po vinařsku 208  
 Zapečená rýže se sardinkami 208  
 Rajčata s překvapením 209  
 Cibulovo-sardinkový koláč 209  
 Vykládací křehké těsto 209  
 Brokolice ve smetanové omáčce 209  
 Rajčatový salát s rybím masem 210  
 Pomerančový salát s olivami 210  
*Indická kuchyně* 211  
 Ryby na smetaně 214  
 Kuřecí prsíčka pečená na jehle 214  
 Kuře Bombaj s jablkem 215  
 Kuře na cibuli s kořením kari 215  
 Kuře v jogurtu 215  
 Kuře po orientálsku 215

Rýže na indický způsob 216  
Červené zelí s hrozkami 216  
Paprikové lusky po indicku 216  
Fazolový salát s celerem 216  
Čočka po orientálsku 217  
Sladkokyselé zelené fazolky 217  
Čatný 217  
Meruňkovo-rybízové čatný 218  
Čatný ze smíšeného ovoce 218  
Čapátí 218

#### *Čínská kuchyně 219*

Sladkokyselé maso na čínský způsob 224  
Sekané maso s cibulkou a sójovou šťávou 224  
Masové nudličky s paprikami a cibulí 224  
Soté z telecího masa s ovocem 225  
Dušené vepřové s čínským zelím 225  
Vepřové nudličky s bambusovými výhonky 225  
Kuře na červeném víně s houbami 226  
Smažené marinované kuřecí maso 226  
Zapečená vejce se zeleninou 226  
Salát z čínského zelí 227  
Salát z čínského zelí s ovocem 227  
Slepičí polévka s houbami 227  
Pekingská kyselá polévka 228

#### *Vietnamská kuchyně 229*

Vývar s krabím masem a nudlemi 232  
Masová omeleta s houbami a nudlemi 233  
Vaječná omeleta s rybím masem 233  
Kořenová masová směs 233  
Závitky – nem 233  
Zelný salát s arašídý 234  
Smažená rýže 234

#### *Japonská kuchyně 235*

Hovězí maso s rýží a vejci 238  
Nudle s kachním masem 239  
Grilované maso na japonský způsob 239  
Nudlový salát s kuřecím masem 239  
Ryba v japonské omáčce 239

Vaječný svítek se zeleninou a mořskými živočichy 240  
Vařené kuře se sušenými houbami a bambusovými výhonky 241  
Sukijaki – hovězí plátky se zeleninou 241  
Ryba pečená na soli 241  
Grilovaná ryba se sezamovým semínkem 242  
Kuřecí sousta na jehle 242  
Rybí vývar s masem 242  
Tempura – zelenina smažená v těstíčku 242  
Agarové kostky s ovocem 243

#### *Kubánská kuchyně 245*

Krevetky na karibský způsob 247  
Maso z korýšů s rajčaty 248  
Kukuřičná polévka 248  
Sladkokyselá polévka 248  
Havanské krevety na jehle 248  
Congri 249  
Ovocný salát Kuba 249  
Osvěžující salát 250  
Banánový džem 250

#### *Mexická kuchyně 251*

Krevetky na mexický způsob 254  
Zapečená kukuřice s vejci 254  
Polévka puebla 254  
Fazolová polévka 254  
Chilli con carne 255  
Chicharones 255  
Mexické kuře s fazolemi 255  
Papriky plněné kukuřicí a masem 256  
Skopový kotlet na grilu s mátovým máslem 256  
Tortilas (placky) 256  
Tortilas z mouky 256

#### *Kanadská kuchyně 257*

Polévka z králíka a ústřic 259  
Montrealská rajčatová polévka 260  
Skopové kotlety na medu 260  
Quebecký ovar Grettons de Quebec 261

Dušené hovězí ledvinky kidney stew 261

Páj s javorovým sirupem 261

### *Americká kuchyně 263*

Krevetkový salát s avocadem 266

Zapečené avocado s koryši 266

Paštičky s kukuřicí a šunkou 267

Kukuřičná polévka – corn chowder 267

Ananasový salát s krabím masem 267

Virgina salát (zelný salát) 268

Vepřová žebírka na havajský způsob 268

Vepřová pečeně s jablky zapečená v lístkovém těstě 268

Maso na jehle 269

Svíčkové řezy na pomerančích 269

Svíčkové řezy se sázeným vejcem a žampionovou směsí 269

Bostonské pečené fazole 270

Pomerančový nákyp – suflé 270

Suflé z avocada 270

Mango flambované 271

Ananasový salát diablo 271

Salát z granátových jablek 272

Banánový rosol 272

Čokoládovo-koňakový pudink 272

Čokoládovo-mandlový koláč kahlua 273

### *Československá kuchyně 275*

Hermelínové trojúhelníčky 279

Pivní kostky 279

Lučina s koprem 279

Niva s křenem 279

Kaldoun z drůbeže 280

Slepice v nudlové polévce 280

Pražská koprová polévka 280

Závitky plněné houbami 281

Vepřové na pivě 281

Srnčí hřbet po myslivecku 282

Zelnáky 282

Bramborové lokše s povidly 283

Dvojité koláče 283

Hovězí roláda po římsku 49  
Telecí nebo drůbeží játra na šalvěji 49  
Osobuco – dušené telecí koleno 50  
Pečená prsíčka v parmazánovém těstíčku 50  
Plněná skopová kýta 50  
Zapečená vejce s cibulí a žampiony 51  
Italská peperonáta 51  
Zeleninová směs po neapolsku 51  
Marinované tykvičky (zucchini) 52  
Souflé z lilků (baklažánů) 52  
Tykvičky (zucchini) po toskánsku 52  
Kartotka na másle s bylinkami 52  
Nakládáný fenyklový kořen 53  
Vanilkovo-malinová zmrzlina 53  
Čajová zmrzlina se sušenými švestkami v koňaku 54

#### *Rakouská kuchyně 55*

Chlebová polévka 58  
Rybí polévka 58  
Teplá jablková polévka (Apfelsuppe) 58  
Selský hovězí závitok 59  
Vinařská roštěná (minutový pokrm) 59  
Zadělávané telecí 60  
Plněný bůček s játrovou nádivkou 60  
Vepřové žebírko v jarní zelenině 60  
Vepřové žebírko zapečené 61  
Pečený bůček na pivo s bramborovou nádivkou 61  
Jehněčí maso s koprovou omáčkou 62  
Skopová žebírka se sušenými švestkami 62  
Pečený bažant s jablky 63  
Srncí hrudí plněné (rolované) 63  
Pečená kančí kýta se sušenými švestkami 63  
Daňčí ragú se šípkovou omáčkou 64  
Salát z červeného zelí s brusinkami 64  
Švestkové knedlíky podle paní mlynářky 64  
Ořechový závin s višněmi 65  
Smažená rumová jablčička s čokoládou 66  
Smažené květy (boží milosti) 66  
Rozárcino pečivo 66  
Žloutkové mašličky 66  
Pomerančový dort 67

Maliny s překvapením 67

Jablečný punč 67

### *Německá kuchyně* 69

Makrely v citrusové marinádě 72

Krevetky s krémovým sýrem 72

Hamburská polévka (z úhořů) 72

Zvěřinová polévka 73

Žampionová polévka se zeleninou 73

Studená meruňková polévka se ságem 74

Zapečený kamenáč v alobalu 74

Plněný pstruh 74

Kuřecí prsíčka na paprice s mandlemi 75

Pečená kachna s ovocem 75

Studená hovězí pečeně s bylinkovou omáčkou 75

Plněná kuřecí stehýnka 76

Hovězí morek na čerstvém chlebě 76

Ragú z uzených ryb 77

Plněná vepřová kýta 77

Dušené vepřové koleno 77

Telecí srdíčko nadivoko 78

Roštěná v křenovém těstíčku na spreevaldský způsob 78

Žebírko na bavorský způsob 78

Krkovička na duryšský způsob 79

Telecí játra s jablky 79

Dušené vepřové koleno v zelenině 79

Plněná vepřová panenka dušená na víně 80

Hovězí pečeně na pivo (recept z 18. století) 80

Žebírka plněná kysaným zelím 80

Zelná roláda s rybí náplní 81

Krokety z uzených ryb 81

Losos se zeleným chřestem 81

Vařená treska s hořčicovým máslem 82

Mořský jazyk podle rybářky 82

Taštičky plněné cibulí a slaninou 83

Bramborové knedlíky na berlínský způsob 83

Cibule na smetaně 83

Bramborové taštičky s cibulovou náplní 84

Matjesové filé s jablky 84

Žampionový salát s koprem 84



Naptunova snídaně 84  
Frankfurtský věnec 85  
Bramborové placky s jablečným pyrě 86  
Citrónový krém 86  
Meruňky ve vinném těstíčku 86  
Jablíčka smažená v pivním těstíčku 87  
Bowlle z manga 87  
Hořící bowlle 87

### *Švýcarská kuchyně 89*

Šunkové roličky s ovčím sýrem 92  
Zapečený mozeček na toastu 92  
Sýrové rohlíky se šunkou (párkem) 92  
Pstruh na švýcarský způsob 92  
Závitky s masovou náplní a hráškem 93  
Telecí dušené se žampióny na smetaně 95  
Vepřová žebírka na smetaně s houbami 95  
Plněná panenka s jablečnou nádivkou 94  
Plněná vepřová panenka s vaječnou náplní 95  
Smažený řízek plněný šunkou a sýrem 95  
Vepřové žebírko s jablky 95  
Srncí medailónky s višněmi 96  
Hlávkový salát s rokfórovou zálivkou 96  
Brambory na švýcarský způsob 96  
Vinné hrozny s vinnou pěnou 96  
Jahody se žloutkovým krémem a pomerančovým likérem 97  
Piškotová roláda s brusinkami 97

### *Belgická kuchyně 99*

Čekankový salát se šunkou a majonézou 101  
Čekankové puky s karotkou 102  
Čekankový salát s kapií 102  
Čekankový salát s jablkem a křenem 102  
Čekankové puky se žampióny 103  
Čekankové puky zapečené se šunkou a sýrem 103  
Bruselské soté 104  
Pikantní telecí játra s cibulí 104  
Teplá šunka s hořčicovou omáčkou 104  
Vepřové závitky plněné růžičkovou kapustou 104

Skopové řízky s růžičkovou kapustou 105  
Bruselská kapusta na slanině 105  
Pomerančový řez 105  
Palačinky s oříškovou náplní 106

#### *Anglická kuchyně 107*

Krabí salát 110  
Oháňková polévka – oxtail soup 110  
Skotská polévka – schotch broth 111  
Mandlová polévka 111  
Telecí na madeire 111  
Hovězí závitky s celerem 112  
Maso na jehle s hořčicovou omáčkou 112  
Telecí maso na kari koření 112  
Vepřová pečeně plněná sušeným ovocem 113  
Skopové dušené se zelenými fazolkami 113  
Svíčková pečeně ve slaném kožíšku 114  
Jehněčí hřbet nadívaný 114  
Skopová žebírka v karotce 114  
Zapečená šunka v lístkovém těstě 115  
Sekaná pečeně s pikantní štávou 115  
Datle ve vinném těstíčku 116  
Dušená hruška v červeném víně 116  
Oříšková zmrzlina se šípkovou omáčkou 116  
Banánový koláč (obrácený) 116  
Pomerančový pudink s krémem 117  
Ambrosia – pomeranč s kokosem 117

#### *Holandská kuchyně 119*

Falešný kaviár (z matjesů) 122  
Matjesové filé se smetanovo-jablkovým křenem 125  
Rajčatová polévka – studená 125  
Zapečený pórek v šunce 124  
Zapečená žemle se šunkou a sýrem 124  
Sardinky s omáčkou kari 124  
Štika na smetaně 124  
Zapečené sardinky 125  
Uzený úhoř s míchanými vejci a kaviárem 125  
Zapečené matjesové filé se zeleninou 125  
Roštěná na pívě 125

- Velikonoční řízek 126  
 Telecí játra s párkem a hruškou 126  
 Habešani s čokoládou 126  
 Smažené žlutkové řezy 127  
 Dušená hruška 127  
 Smažená jablíčka s čokoládou 127  
 Tvarohový dort 128
- Skandinávská kuchyně* 129
- Smörgasbord (studený bufet) 133  
 Lososové závitky s křenovou šlehačkou 133  
 Lososové závitky s chřestem 133  
 Jarní salát s krevetkami 134  
 Topinky s matjesovým mlíčem (jikrami) na kari koření 134  
 Zapečený chléb se šunkou a sýrem 134  
 Zapečená plněná rajčata 134  
 Švédský matjesový salát 135  
 Matjesové filé na norský způsob 135  
 Švédská snídaně 135  
 Matjesové závitky na norský způsob 135  
 Vepřová žebírka zapečená s bylinkovým sýrem 136  
 Dušené hovězí plátky na pívě v bramborách 136  
 Švédská roštěnka 136  
 Vepřová pečeně po švédsku 137  
 Vepřová pečeně s jablky a sušenými švestkami 137  
 Maso na cibuli se sázeným vejcem 137  
 Dušený telecí řízek 138  
 Rybí pudink s hlávkovým zelím 139  
 Smažené matjesové placičky 139  
 Matjesové filé smažené v těstíčku 139  
 Matjesové filé v bramborách 139  
 Studená zelná roláda s rybí náplní 140  
 Kokosový chléb 140  
 Švestkový koláč s oříšky 140
- Maďarská kuchyně* 141
- Houbová polévka (smetanová) 143  
 Maďarská rybí polévka – halaszle 144  
 Fazolková polévka s klobásou 144  
 Fazolková polévka se skopovým masem 144  
 Štika dušená na houbách 145

Zapečený kapr s brambory 145  
Matjesové filé v paprikové smetaně 146  
Šunka nebo rolka na bakoňský způsob 146  
Vaječné omelety – hortobagy 146  
Maďarská omeleta 146  
Sedmihradský hovězi tokáň 147  
Tokáň z vepřového masa 147  
Vepřové žebírko s paprikovo-koprovou omáčkou 147  
Vepřové jazyky po uhersku 148  
Kuře s rajčatovou omáčkou 148  
Plněné jehněčí hrudí na maďarský způsob 148  
Vepřová roláda Budapešť 149  
Bažant na maďarský způsob – kouzlo pusty 149  
Plněný bažant 150  
Tarhoňa (těstovinová rýže) 150  
Kukuřičné nočky smažené 151  
Dušené kaštany (leštěné) 151  
Tvarohový závin 151  
Meruňková bublanina 152  
Višňový závin 152  
Dobošové řezy 153  
Kaštanová roláda 153  
Kukuřičné řezy 153  
Máslové pagáče 154  
Škvarkové pagáče 154

### *Bulharská kuchyně* 155

Šopský salát 157  
Míchaný salát se sýrem 157  
Selská čorba 158  
Agneška čorba 158  
Sarma 158  
Špenátová musaka 159  
Plněný lilek 159  
Kuře Burgas 160  
Šiščata 160  
Dršťky po selsku 160  
Tykvičky na balkánský způsob 160  
Plněné tykvičky 161  
Fazole se šunkou a rajčaty 161

Plněná kapusta 161

Růžová rýže 162

*Rumunská kuchyně* 165.

Hovězí vývar s knedlíčky (Ciorba de Perisvare) 165

Plněný kapr 166

Roštěnka s paprikami a houbami 166

Závitky s cibulovou náplní 166

Pikantní čočka s jablky a uzeninou 167

Telecí játra na jehle se žampiony 167

Vepřová žebírka v hrachu 167

Skopové přední maso na žampionech 167

Dušená skopová žebírka na slanině s cibulí 168

Skopové na jehle s česnekem 168

Kančí steak s jeřabinkami 168

Medvědí kotlety na víně s mandlemi 169

Plněná ředkev (vodnice) 169

Cibulovo-papriková směs k masu 169

Ragú z lilků (baklažánů) 170

Kukuřičná kaše – mamaliga 170

Kukuřičné smaženky 170

*Řecká kuchyně* 171

Chobotnice na athénský způsob 174

Krevetky v sýrové omáčce 174

Kuřecí vývar s citrónem – soupa avgolemono 174

Rybí polévka – psarosoupa 175

Pečená ryba v pikantní omáčce 176

Fazolové lusky s bylinkami 176

Plněný lilek se zeleninou a sardelkami 176

Telecí se zeleninou 177

Pečené kuře na řecký způsob 177

Kuře na oreganu (dobromysli) 177

Plněná kuřecí prsíčka na athénský způsob 177

Pilaf se skopovým masem 178

Skopová kýta (hřbet) na rozmarýnu s česnekem 178

Vepřové maso po zbojnicku 179

Pudink z ovesných vloček (teplý) 179

Sezamové věnečky 179

Velikonoční anýzový koláč – věnec 179

- Vánoční řecké pečivo 180  
Jogurtový dort 180  
*Sovětská kuchyně* 181  
Boršč 184  
Gruzínský boršč 184  
Ucha 185  
Okroška zeleninová (studená) 185  
Pirožky z kynutého těsta 185  
Pirožky z listkového těsta 186  
Soljanka ze svičkové 187  
Kyjevský závitek 187  
Bitky po ukrajinsku 187  
Přírodní vepřový řízek s ořechy 188  
Čanachy 188  
Skopové s pečenými brambory 189  
Zelný závitek po arménsku 189  
Vinný list se skopovým masem 189  
Kuře se sušeným ovocem 190  
Kuřecí prsíčka na kyjevský způsob 190  
Plněná kuřecí prsíčka – pojarsky 190  
Kachna s pikantní omáčkou 191  
Candát na smetaně 191  
Plněná cibule s houbami 191  
Brambory po moskevsku 192  
Dušené lilky 192  
Žampiónový salát s olivami 192  
Červené řepa se šlehačkou a koprem 193  
Salát rakosta 193  
Ruský matjesový salát s červenou řepou 193  
Ruský matjesový salát 193  
Plněná červená řepa 194  
Plněná rajčata se šproty 194  
Tvarohová babka (nákyp) 194  
Koláče s mrkvovou náplní 194  
Krupicový nákyp s klikvou 195  
Povidlanka 195  
Ruský kvas 196  
*Španělsko – Portugalsko* 197  
Marináda s uzenými makrelami Španien 200